雲高華市參事建議施行消防新例
業主違例應予重罰

（雲訊）雲埠進步選民委員會市參事哈利藍堅，發表專文報導，提出建議，主張雲埠市議會必須掃蕩違背消防法例之業主，他們違法，致發生火警人命案，一九八一年十二月卅日雲埠桑尼斯區珍娜賓館發生火警，致四人斃命，其中三人，假如該賓館按裝安全的太平門，不致罹難。

雲埠進步選民委員會及雲東區居民協會，多年來致力要求訂定消防市例，但却未有嚴格執行，但有些柏文或旅館應需支出款項，以便施行消防市例，但結果，很少業主依法辦理，最近却立例違者罰款二元五毛，人命不值錢了。

商業學校聘教員
不受移民部限制

（渥太華加新社電）加聯邦移民部宣佈，商業學校及各大學之商業系，今後聘請教員時，不必受移民部之限制。

今年五月時移民部長艾斯華迪宣佈，學校聘請外國教員之前，須先在加拿大登廣告找尋，如確無辦法，始准往外國聘請，部長指出，過去大學聘請教師中，四份之一爲外國人，其實無數加拿大人能勝任愉快者，不過學校懶於多設法而已。

蜆殼油站增加租金

（雲訊）自今年四月一日開始，加拿大蜆殼牌汽油站公司重新申請租約，公司增加租金百分之二十，汽油站表示此舉對土地實業投資，加以改善價值。

雲埠一家蜆殼汽油站稱，加租有時多達百分之一百。

大衞布魯斯，在雲埠緬街夾英王愛德華街角經營蜆殼汽油站，謂此次加租，將迫使很多汽油站破產，但蜆殼汽油公司職員，對此事未作任何正式批評。

雲東居民組職委會
反對興建卑詩中心

（雲訊）雲東區居民，組織成立救援雲東區委員會，提出主張，認爲雲埠興建卑詩中心，將損害及他們之街坊，因此發展商應取消該項計劃。

該會主張修改興建卑詩中心之原定計劃。

關心雲東區事務之團體，最近在卡尼治中心舉行會議，建議發展七千至八千家房屋單位，由原定計劃主張建房屋一萬四千單位減少，減少興建辦公室面積，由六百萬方尺減至二百萬方尺，不主張汽車行車，特別往運動場路線應多運用公共交通車輛。

黃氏宗親總會
舉行職員交代

（本埠訊）黃氏宗親總會，一九八二年職員，前日經選出，於本月十日下午二時舉行新舊職員交代禮，由黃享君司儀，先請全體起立向國旗及太祖妣眞像行三鞠躬禮。主席偉夫君就位，宣

卑詩省醫藥服務協會接受
遊客可購醫藥保險

（雲訊）有智慧的旅遊人士，出國離開加拿大時，亦會懂得購買醫藥衞生保健保險，因外國有時往往醫療費用，甚爲昂貴，但自海外，外國抵埠探問你的親友，亦應購買醫藥保險。

現時醫藥服務協會，已接受有外國抵埠之各界人士，可購買醫藥保險，包括不超過五十元以上之醫藥費用，且包括民航公司延遲另外七十二小時患病之時間。

黃其光翁定期出殯

（雲訊）本埠老僑黃其光翁黎全恩原來計劃，是在七月回香港，研究「風水對城市發展之影響」，因醫院關閉，遂取消回港之行，將研究專題，改爲「華埠爲華人退休之所」進行研究華埠興建療養院之需要，研究費用，是他之研究基金，經過五個月之調查工作，寫成一本報告書

A CARE HOME IN VICTORIA'S CHINATOWN調查之結果，證實有建院之必要，過去兩年來，面見各階層政府，大都市地醫部門，省市各部門，四處奔跑，經過數次曲折，後賴市議員BORERT WRIGHT之助，終於獲得省府撥款一百萬多元興建華埠療養院，療養院之籌備委員會，主席爲梁榮生醫生，副主席爲黎全恩，省府批准興建後

VICTORIA CHINATOWN CARE SOCIETY於一九八零年十一月四日成立，組織董事會，負責療養院之行政，黎君見療養院計劃已成功，不欲担任董事之職，副主席之席位，由林福來市議員繼任，目前之計劃，預料於一月底或二月初，開始收容病人。

域多利華埠療養院
經已落成收容病人

（域多利訊）域多利華埠療養院，現已建成，開始收容病人，這療養院爲發展域多利華埠最重要計劃之一，使當地老僑，申請入院之手續，探悉如下：

一，該療養院位於喜路街五五五號(HERALD ST)，可容納三十病人，療養院之負責人，爲MRS. LAURA MEYER電話三八一四三二二。

二，申請入院資格：省院之LONG TERM CARE分三大類，(1)PERSONAL CARE(II)INTERMEDIATE CARE(III)EXTENDED CARE，華埠療養院是屬於第二類之療養院，凡老弱華僑，需要INTERMEDIATE CARE皆可申請入院。

三，入院手續，先去LONG TERM CARE OFFICE OF CAPITAL REGIONAL DISTRICT，電話三八二三二四二申請入院，一切手續，先由該部門之調查員(ASSESSOR)決定入院之資格，然後方能被派入華埠療養院，如華僑有不明白之處，可電詢療養院負責人MRS MEYER，該院之董事會會長，梁榮生醫生電話：DR. DAVID LIANG三八三七六二四，或華埠發展委員會主席黎全恩博士，電話七二一七三三八。

四，該院之歷史：該院舊址，爲中華醫院，因醫院不合政府建築條例，於一九七九年六月關閉，病僑移往占士灣療養院。

域多利華埠療養院

鄭福疇君秉遺訓
捐滎陽堂獎學金

（雲訊）本埠僑彥鄭福疇君，日前丁父憂，哀痛之餘，秉其先翁遺訓，捐助鄭滎陽總堂獎學基金伍拾元。據悉鄭翁爲人和藹可親，廣結人緣，樂善好施，熱心公益，故其哲嗣福疇君有乃父風，大解善囊，嘉惠士林，仁風義舉，堪資景仰。

又訊：本埠僑商鄭炳權君，日前丁父憂，秉其遺訓，樂助鄭滎陽總堂經費伍拾元，義風可嘉

亞省油產較前減低
加拿大國家能源局統計數字顯示

（點問頓加新社電）加拿大國家能源局報告統計數字指出，一九八一年底，加拿大汽油出產，多數主要來自亞省，比前減少差不多百分之十七。

該局統計，根據一九八一年十一月煉油收獲，比較一九八〇年十一月每日減少產油二十六萬八千桶。

比一九八一年初產油減少，平均首十一個月內減少產油每日十七萬七千桶或百分之十二。

亞省產油，由缺乏省及聯邦能源協約，在過去十一個月內六個月，平均每日產油九萬桶。

江海同學會春讌

（雲訊）恩平江海同學會爲成立一週年暨慶祝春節，特于一九八二年二月六日(星期六)下午五時，假座雲高華金冠大酒樓舉行聯歡宴會，會中並有中西歌曲表演及抽獎遊戲，席金每位二十元，歡迎各位同學屆時携同家屬及親友踴躍參加，請與鄭松永同學聯絡，電話二五三，六一八四。

殷商蘇汝功元配
黃氏太夫人逝世

（雲訊）本埠殷商蘇汝功元配黃氏太夫人係番禺縣蚺湖鄉前北人，來加數十年，爲人慈祥，樂善好施，廣結人緣，兒孫衆多，甚有福氣，不幸於本月十三日病逝于聖約瑟醫院，積閥享壽有八十七歲，男孫棟材，女兒煥金，女壻楊秩棠等隨侍在側親親含殮，遵禮成服，擇于一月二十日下午一時，假座暗市黛殯儀館舉行喪禮出殯歸土，卜葬於伙市蘭墓園云。

佈交代旨趣。並報告一年會務，代理文書景仁君報告全年進支數目，稽核主任黃享君報告稽核數無訛。理財主任英發報告財政狀況，銀行存款與部據相符。隨即舉行交代禮，舊任主席偉夫君將印信交與新任主席文生君接收。新任文書主任景仁君接收同部據，舊任理財主任英發君將銀行存摺交與新任財政毓鈿君接收，各科次第交代完妥。新主席文生君發揮新猷。即開茶會，隨開職員第一次會議，討論要案多宗，次第解決云。

富里沙門市部有限公司
F. G. A. MARKETING LTD.
620 Malkin Ave. Vancouver B. C.　V6A 2K2
Phone 253-5454

擴張營業啓事

本門市部爲方便經營雜貨同業採購起見，決定於一月十一日遷往近唐人埠之 620 MALKIN AVE.，繼續營業，該處批發商號林立，交通方便，有寬大停車場。除經營罐頭雜貨外，尙有香煙，瓜菜鮮菓等發行，同業光顧，無任歡迎。

在擴充營業期間，凡到本門市部採購達到規定數額者，有食品或飲料贈送，直至送完該批贈品爲止。

本門市部營業時間由星期一至星期五，上午八時至下午五時。

Lippy's
BAR·B·Q
鷄、排骨
明爐烤鷄·七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786

★謝永源★
承接白黑彩色放大
藝術攝影
教授：彩色冲晒
電話：325-0177

通告
本會館定於一九八二年元月廿四日(星期日)下午二時正在本會館禮堂舉行會員年會，屆時將由財政及會務報告。
在同日上午十時至下午四時爲選舉下屆理事投票時間。除已分別函達各團體及會員外，恐有遺失，特此登報通知，務請能屆時出席會議及參加選舉。依章理事會成員卅一名，其中團體會員佔廿名，個人會員佔十一名。凡屬本會已交年費之團體及個人會員者，均有權提名競選下屆理事。各會員如有意參加競選者請到本會館索取提名表格，填妥后請于元月廿一日前交回本館，以便編印選票。凡未繳交年費之會員，請從速繳交，以符合章程，得以提名競選，以免喪失選舉權及被選舉權。又凡是華人社團已有一年歷史和超過五十名會員者，均可參加入本會成爲本館團體會員，並委派代表一人提名爲理事候選人。
右通知
本會館全體會員
溫哥華中華會館理事會啓
一九八二年一月十二日

大中華
Great China Co.
8 EAST PENDER ST. VAN. B. C.
溫哥華片打東街八號　中華文化中心商場
電話：(604)683-3532
慶春節，大家歡，古董傳流數千年。闔家樂，慶團圓，置傢俬，敬祖先，香几、琴桌、書櫃、屏風，古董，地氈，我最全。買古貨，眞合算，年存越久越值錢，特價祝君福祿壽全！

T. C. ELECTRIC
1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖爐或電暖氣爐的話，欲改爲煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電話張君接洽。免費估價。

氷明(加拿大)有限公司
758 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1R6
Phone: (604) 254-2911
一九八二年日曆月曆經已截稿一九八二年最新設計熨金年曆及熨金利是封仍然接受訂購

加大參茸公司
CANADA GINSENG CO. LTD.
溫哥華喜市定東街四六一號
電話(六〇四)二五五－七〇三三
歡迎分銷
奇異保暖袋
效用暖心懷
風濕關節炎
解痛效如仙
農耕漁獵登山滑雪
隨身帶一包
皆可禦風寒
所費價不多
何不試試看
新發明！
REUSABLE WONDER WARMER
KEEPS WARM UP TO 24 HOURS

滙香海鮮酒家
滙香海鮮酒家代柬
本酒家定於元月十八日(星期一)開張營業。於元月十七日(星期日)下午五時至七時敬設鷄尾酒會。歡迎同業先進，新知舊好！光臨指導，不勝翹企！
滙香海鮮酒家全人敬約
地址：緬街三〇六〇號
電話：八七二一－五二一七二

大漢公報 The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T8
Phone 685 8941 685 8912
創刊七十餘年・爲加國歷史最久之華文報紙・言論公正・電訊快捷・消息詳實・副刊獨永
〈廣告效力最大〉　〈歡迎長期訂閱〉
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）

一般印件　文件複印　一天起貨
精印各式文件・信封信箋名片・印製金帖・彩色餐牌・外賣餐紙・宣傳小册
中英打字・中文植字・刊物編排・廣告海報・圖案商標・中英膠章